

EINFÜHRUNG

Sie haben einen Rasenmäher von Honda erworben. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und beglückwünschen Sie zur Ihrem Kauf. Bitte lesen Sie die Anleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam durch. Sie wurde geschrieben, um Ihnen zahlreiche, praktische Hinweise zu geben, damit Sie die notwendige Wartung vornehmen können, die Ihnen jene dauerhafte Freude sichert, die Sie von einem Honda-Erzeugnis erwarten dürfen. Beachten Sie bitte auch, daß Honda unaufhörlich an der technologischen Verbesserung seiner Erzeugnisse arbeitet und bemüht ist, sie durch Ersatz neuer Materialien und ständig verbesserter Herstellungsmethoden in den Genuß eines Spitzenerzeugnisses zu bringen. Es ist daher möglich, daß Ihr Gerät eventuell in kleinen Details nicht ganz der vorliegenden Bedienungs- bzw. Betriebsanleitung entspricht. Wir danken für Ihr Verständnis für diesen Vorbehalt, der technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung betrifft und der bei hochwertigen Geräten allgemein üblich ist. Sollten Fragen oder Probleme auftauchen, die in der vorliegenden Schrift nicht behandelt werden, so wenden Sie sich bitte an Ihr Honda Fachgeschäft, oder an die Kundendienst-Abteilung einer Honda- Verkaufsniederlassung. Wir empfehlen, diese Betriebsanleitung in der Nähe Ihres Gerätes aufzubewahren, damit sie bei Bedarf sofort greifbar ist. Sollten Sie Ihr Gerät später einmal durch ein neues ersetzen, so wird Ihnen Ihr Käufer für die Überlassung dieser Anleitung dankbar sein. Bitte lesen Sie auch die separat beiliegende Garantie-Urkunde. Sie enthält wichtige Hinweise, die Ihre und unsere Rechte und Pflichten betreffen. Vervielfältigung oder Nachdruck der vorliegenden Anleitung sind ohne vorherige, schriftliche Zustimmung nicht gestattet.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie zur Ihrer eigenen Sicherheit und einer bestmöglichen Nutzung Ihrer Maschine diese Bedienungsanleitung vollständig durch.

Folgende Symbole und ihre Bedeutung sind zu beachten:

! WARNUNG:

Gefahr schwerer Verletzungen bei Nichtbeachtung dieses Hinweises.

VORSICHT:

- Hinweis auf Verletzungsgefahr des Bedieners oder auf Beschädigungsgefahr für das Gerät.

HINWEIS: Nützliche, praktische Hinweise.

ERKLÄRUNG DER IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDETEN KODE

HRX426C - HRX476C	P	P	Q	R	S	S
	D	X	X	X	D	X
	E	E	E	E	E	E
	A	A	A	A	A	A
Entwickelt	●	●				
Selbstfahrende mit Schaltgetriebe und Hintere Rolle			●			
Entwickelt und Hintere Rolle				●		
Selbstfahrende mit Schaltgetriebe					●	●
Messerbremse	●				●	
Rotostop		●	●	●		●

Das Modell Ihrer Maschine ist auf dem «Typenschild» angegeben und besteht aus einer Serie aus Buchstaben und Zahlen (siehe Seite 3).

 _____
Hier die Seriennummer Ihrer Maschine eintragen

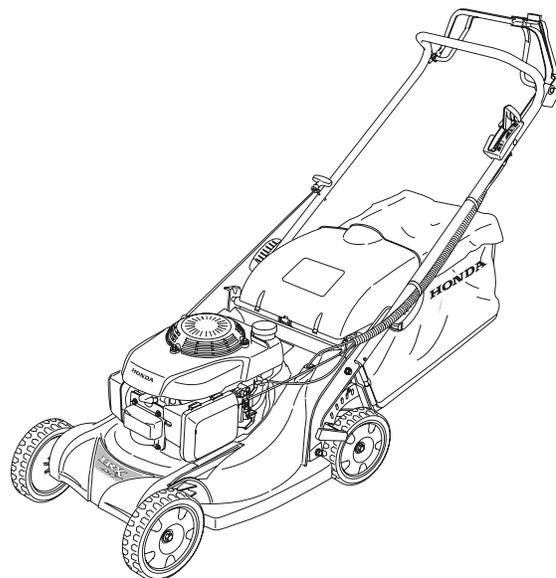
Hier das Modell Ihrer Maschine eintragen

BETRIEBSANLEITUNG

Originalbetriebsanleitung

HRX426C - HRX476C

Rasenmähers



DEUTSCH



INHALTSVERZEICHNIS

Einführung	1
Sicherheitshinweise	2
Sicherheitsaufkleber	3
Geräte-kennzeichnung	3
Allgemeine Beschreibung	3
Vorbereitung und Kontrollen vor Inbetriebnahme	4
Anlassen und Abschalten des Motors	6
Empfehlungen für den Betrieb	6
Wartung	8
Störungsbeseitigung	12
Längere Außerbetrieb-Setzung	13
Gerätetransport	14
Nützliche Informationen	14
Technische Daten	15
Adressen der wichtigsten Honda-Haupthändler	17
“EG-Konformitätserklärung” INHALTSÜBERSICHT	18

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie zur Ihrer eigenen Sicherheit und einer bestmöglichen Nutzung Ihrer Maschine diese Bedienungsanleitung vollständig durch.

Folgende Symbole und ihre Bedeutung sind zu beachten:

WARNUNG:

Gefahr schwerer Verletzungen bei Nichtbeachtung dieses Hinweises.

VORSICHT:

• *Hinweis auf Verletzungsgefahr des Bedieners oder auf Beschädigungsgefahr für das Gerät.*

HINWEIS: Nützliche, praktische Hinweise.



Dieses Zeichen mahnt zur Vorsicht bei gewissen Handgriffen und bittet Sie, die Sicherheitshinweise mit den genannten Nummern zu beachten.

ANLEITUNG

- A1.** Lesen Sie das vorliegende Handbuch aufmerksam durch. Machen Sie sich mit der Funktionsweise und Bedienung des Rasenmähers vertraut, bevor Sie diesen benutzen. Sie müssen in der Lage sein, den Motor rasch abzuschalten.
- A2.** Verwenden Sie den Rasenmäher ausschließlich zum vorgesehenen Zweck, d.h. zum Mähen des Rasens und Sammeln des Schnittgutes. Der Einsatz zu anderen Zwecken kann gefährlich sein oder zu Schäden am Gerät führen.
- A3.** Kinder sowie Personen, die mit den Anwendungshinweisen nicht vertraut sind, dürfen den Rasenmäher keinesfalls bedienen. Im Rahmen der lokalen Gesetzgebung kann ein Mindestalter für den Benutzer festgesetzt sein.
- A4.** Den Rasenmäher nicht benutzen, wenn:
 - Sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe aufhalten;
 - Der Benutzer Medikamente oder Substanzen eingenommen hat, die sein Reaktionsvermögen und seine Aufmerksamkeit einschränken können.
- A5.** Denken Sie immer daran, daß der Eigentümer oder Benutzer des Rasenmähers für Unfälle und Schäden haftet, die Dritten bzw. am Eigentum von Dritten entstehen.

VORBEREITUNG

- B1.** Tragen Sie beim Mähen immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Benutzen Sie den Rasenmäher keinesfalls, wenn Sie keine Schuhe bzw. Sandalen tragen.
- B2.** Prüfen Sie die betreffende Rasenfläche zunächst gründlich und entfernen Sie eventuelle Fremdkörper, die durch den Rasenmäher aufgeschleudert werden könnten (Steine, Holzstücke, Drähte, Knochen etc...).
- B3. ACHTUNG: GEFAHR!** Benzin ist feuergefährlich.
 - Bewahren Sie Benzin in Behältern auf, die speziell für diesen Zweck bestimmt sind.
 - Betanken Sie den Rasenmäher nur im Freien bei ausgeschaltetem Motor. Rauchen Sie nicht, während Sie mit Benzin umgehen.
 - Wenn der Motor in Betrieb oder noch warm ist, darf der Deckel des Benzintanks keinesfalls geöffnet bzw. Benzin eingefüllt werden.
 - Starten Sie den Motor nicht, wenn Benzin verschüttet wurde: entfernen Sie den Rasenmäher aus dem betreffenden Bereich und vermeiden Sie offene Flammen, solange sich das Benzin und die Dämpfe nichtverflüchtigt haben.
 - Verschließen Sie den Deckel des Tanks und Benzinbehälters wieder sorgfältig.
 - Vor dem Kippen des Rasenmähers für Arbeiten am Messer oder zum Auslaufenlassen des Öls den Kraftstofftank leeren.
- B4.** Defekte Auspuffschalldämpfer müssen ausgetauscht werden.
- B5.** Vor jedem Einsatz muß der Rasenmäher einer allgemeinen Überprüfung unterzogen werden; insbesondere sind die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit auf Verschleiß oder Beschädigungen zu prüfen. Sind Teile beschädigt oder abgenutzt, so ist jeweils der komplette Teilesatz auszutauschen.

BEDIENUNGSELEMENTE UND BAUGRUPPEN

- C1.** Schalten Sie den Motor nicht in geschlossenen Räumen ein, in denen sich die schädliche Kohlenmonoxidgase ansammeln können.
- C2.** Benutzen Sie den Rasenmäher nur bei Tageslicht bzw. bei guter Beleuchtung. Beachten Sie die rechtlichen Vorschriften, die von Ort zu Ort unterschiedlich sein können.
- C3.** Das Mähen von nassem Gras sollte nach Möglichkeit vermieden werden.
- C4.** Halten Sie während der Arbeit immer einen ausreichenden Sicherheitsabstand zum Schneidmesser ein, der durch die Länge der Lenkstange gegeben ist.
- C5.** Achten Sie darauf, daß Sie beim Mähen gehen und nicht laufen. Lassen Sie sich vom Rasenmäher nicht "vorwärtsziehen".
- C6.** Achten Sie in abschüssigem Gelände auf einen sicheren Schritt. Mähen Sie quer zum Hang und keinesfalls in aufoder absteigender Richtung.

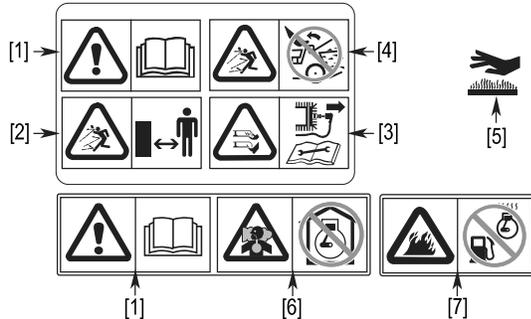
- C7.** Bei Richtungswechseln in abschüssigem Gelände ist besondere Vorsicht geboten.
- C8.** Bei mehr als 20° Gefälle darf der Rasenmäher nicht eingesetzt werden.
- C9.** Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen.
- C10.** Das Schneidmesser muß abgeschaltet werden, wenn der Rasenmäher beim Transport oder der Verlagerung von einer Rasenfläche zur nächsten gekippt werden muß.
- C11.** Der Rasenmäher darf keinesfalls benutzt werden, wenn die Schutzvorrichtungen oder das Gehäuse beschädigt sind oder Sicherheitsteile wie das Ablenkeblech oder die Fangbox fehlen.
- C12.** Die Einstellung des Motorreglers darf keinesfalls verändert werden. Achten Sie darauf, daß der Motor nicht überdreht.
- C13.** Entriegeln Sie vor dem Starten des Motors das Schneidmesser (bei Geräten mit Rotostop) und die Vorschubkupplung (bei Geräten mit Eigenantrieb).
- C14.** Schalten Sie den Motor vorsichtig ein; beachten Sie dabei die Anwendungshinweise und halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand zum Schneidmesser ein.
- C15.** Der Rasenmäher darf beim Starten nicht gekippt werden. Schalten Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ein, auf der sich weder Hindernisse noch hohes Gras befinden.
- C16.** Hände und Füße müssen sich in ausreichendem Abstand zu rotierenden Teilen befinden. Halten Sie immer einen ausreichenden Sicherheitsabstand zum Auswurf.
- C17.** Der Rasenmäher darf keinesfalls angehoben oder transportiert werden, solange der Motor in Betrieb ist.
- C18.** In folgenden Fällen muß der Motor abgeschaltet und der Zündkerzenstecker abgezogen werden:
 - Vor jedem Eingriff unter dem Schneidgehäuse oder im Auswurfkanal.
 - Vor der Reinigung, Überprüfung oder Reparatur des Rasenmähers.
 - Nach dem Kontakt mit einem Fremdkörper. In diesem Fall muß der Rasenmäher auf eventuelle Beschädigungen überprüft werden. Vor dem erneuten Einsatz des Gerätes sind die erforderlichen Reparaturen auszuführen.
 - Wenn der Rasenmäher in anormaler Weise vibriert. Die Ursache der Vibrationen muß sofort ermittelt und beseitigt werden.
- C19.** In folgenden Fällen ist der Motor abzuschalten:
 - Immer wenn der Rasenmäher nicht beaufsichtigt ist.
 - Vor dem Betanken des Rasenmähers.
- C20.** In folgenden Fällen (bei Geräten mit Rotostop) ist der Motor abzuschalten:
 - Vor dem Einstellen der Schnitthöhe.
 - Bei der Montage und Demontage der Grasfangsackes.
- C21.** Nehmen Sie das Gas weg, bevor Sie den Motor abschalten. Den Benzinhahn schließen.
- C22.** Bei Verwendung anderen als des in der vorliegenden Anleitung empfohlenen Zubehörs kann die Rasenmäher geschädigt werden. Solche Schäden werden von der Garantie nicht gedeckt.

INSTANDHALTUNG UND LAGERUNG

- D1.** Um sichere Einsatzbedingungen zu gewährleisten, müssen sämtliche Schrauben und Muttern angezogen sein. Die regelmäßige Wartung des Rasenmähers ist eine wesentliche Voraussetzung für die Erhaltung der Sicherheit und Leistung des Gerätes.
- D2.** Der Rasenmäher darf keinesfalls mit gefülltem Tank in einem Raum gelagert werden, wo die Benzindämpfe mit einer offenen Flamme, Funken oder einer starken Wärmequelle in Kontakt kommen könnten.
- D3.** Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Rasenmäher in einem Raum unterbringen.
- D4.** Beseitigen Sie Blätter, Grashalme und überschüssiges Fett, die sich am Rasenmäher, insbesondere am Motor und Auspufftopf, sowie im Lagerungsbereich des Benzins befinden; so reduzieren Sie die Brandgefahr. Lagern Sie Container mit Gartenabfällen nicht in einem geschlossenen Raum oder in unmittelbarer Umgebung eines Raumes.
- D5.** Wenn der Kraftstofftank entleert werden muß, so darf dies nur im Freien und bei kaltem Motor geschehen.
- D6.** Prüfen Sie die Schnittgut-Sammeleinheit in regelmäßigen Abständen auf Verschleiß oder Beschädigungen.
- D7.** Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, wenn Teile beschädigt oder abgenutzt sind. Die Teile dürfen nicht repariert, sondern müssen ausgetauscht werden. Verwenden Sie dazu Originalteile von Honda. Die Schneidmesser müssen immer mit der Marke Honda sowie einer Referenz gekennzeichnet sein. Teile anderer Güte können zu Schäden am Gerät führen und Ihre Sicherheit beeinträchtigen.
- D8.** Tragen Sie bei der Demontage und Montage des Schneidmessers dicke Handschuhe, oder beim Reinigung des Mähewerks. Zum Festziehen und Lösen des Messers die Messerdrehung mittels eines Holzblocks blockieren.
- D9.** Achten Sie beim Schärfen des Schneidmessers darauf, daß seine Gleichmäßigkeit erhalten bleibt.

SICHERHEITS-AUFKLEBER

Bitte seien Sie bei der Benutzung Ihres Rasenmähers vorsichtig. Aus diesem Grund haben wir am Gerät Symbole angebracht, die Sie auf die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hinweisen. Die Bedeutung der Symbole ist unten erklärt. Diese Aufkleber sind als Teil des Mähers zu betrachten. Sollte eines davon nicht angebracht oder nicht deutlich lesbar sein, setzen Sie sich bitte zwecks Ersatz mit Ihrem Honda-Händler in Verbindung. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Sicherheitshinweise auf (siehe Seite 2) aufmerksam durchzulesen.



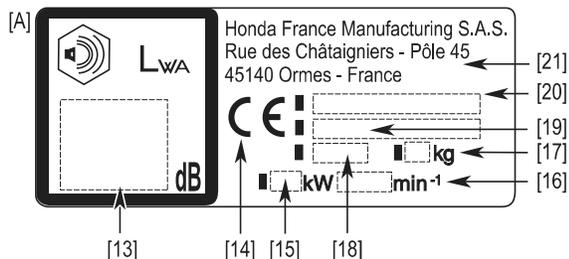
- [1] **WARNUNG:** Lesen Sie vor dem Benutzen des Mähers die Bedienungsanleitung genau durch.
- [2] Gefährdung von Personen. Bei Betrieb Dritte vom Gefahrenbereich fernhalten.
- [3] Verletzungsgefahr. Gefahr durch umlaufende Schneidwerkzeuge. Hände und Füße fernhalten. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker vor allen Wartungs oder Reparatur arbeiten.
- [4] Nicht ohne prallblech oder grasfangsack verwenden.
- [5] Der Auspufftopf wird während des Betriebs sehr heiß und bleibt auch nach dem Abstellen des Motors eine gewisse Zeit lang heiß.
- [6] Im Abgas des Motors ist giftiges Kohlenmonoxid enthalten. Nicht in einem geschlossenen Bereich laufen lassen.
- [7] Benzin ist äußerst feuergefährlich und explosiv. Vor dem Tanken den Motor abstellen und abkühlen lassen.

ERKLÄRUNG DER IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDETEN SYMBOLE



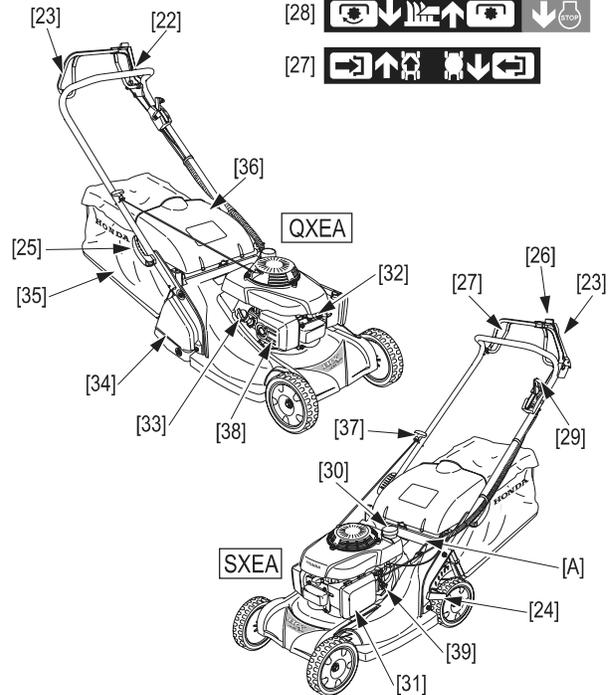
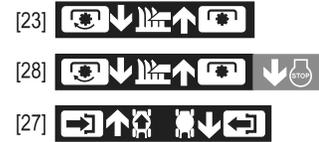
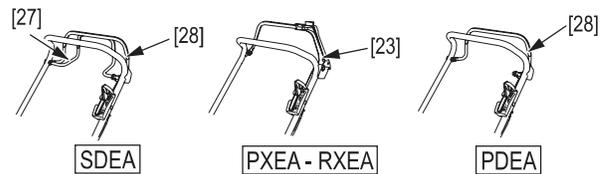
- [8] Modelle mit vier Rädern
- [9] Modelle mit Einzelgang Antrieb
- [10] Modelle mit Messerkupplung (Rotostop)
- [11] Modelle mit hinterer Rolle
- [12] Modelle mit Messerbremse

GERÄTE-KENNZEICHNUNG



- [13] Schall-Leistungspegel
- [14] CE-Zeichen
- [15] Nennleistung in Kilowatt
- [16] Motor-Drehzahl pro Minute
- [17] Gewicht in Kilogramm
- [18] Herstellungsjahr
- [19] Seriennummer
- [20] Modelle - Typenbezeichnung
- [21] Name und Anschrift des Herstellers

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG



BEZEICHNUNG DER BAUTEILE

BAUTEILE	FUNKTION
[22] Lenkgestänge	
[23] Fahrkupplung für Schneidmesser/ Motor (*)	Verbinden Sie und stoppt das Blatt
[24] Schnitthöhen-Einstellhebe	Einstellen der Rasenschnitthöhe
[25] Bezdienhebel zum Umklappen des Lenkgestänges/zur Höhenverstellung des Lenkgestängesz.	Damit stellen Sie die Höhe des Lenkgestänges ein oder klappen das Lenkgestänge
[26] Verriegelung Messerkupplung (*)	Verhindert unbeabsichtigtes Ingangsetzen des Messerblattes
[27] Antriebssteuerung (*)	Damit regeln Sie den Antrieb der Hinterräder bzw. der hinteren Rolle
[28] Bremshebel für Schneidmesser (*)	Damit stoppen Sie die Drehbewegung der Schneidmesser und den Motor / Schaltet den Rasenmäher ein
[29] Bedienhebel für Motor	Damit stellen Sie die
[30] Benzintank	
[31] Luftfilter	
[32] Zündkerze	
[33] Motoröltank	
[34] Hintere Rolle (*)	Sammelt das Mähgut
[35] Grassack	Schützt vor hochfliegenden Steinen
[36] Steinschutz	Damit starten Sie den Motor
[37] Anlasser	
[38] Auspuff	
[39] Benzinhebel	Damit schließen / öffnen Sie die Benzinzufuhr

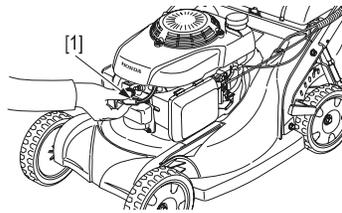
(*) Für die ausgestatteten Modelle

VORBEREITUNG UND KONTROLLEN VOR INBETRIEBNAHME



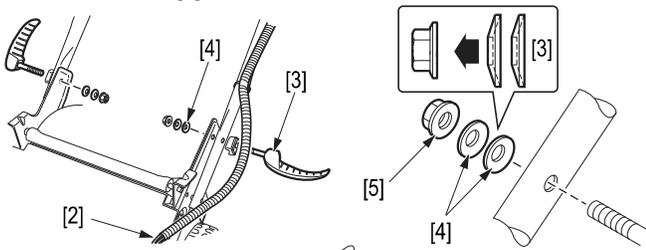
! WARNUNG:

Zur Ausführung dieser Arbeiten stellen Sie bitte den Rasenmäher auf horizontalen, festen und grasfreien Boden. Zur Sicherheit ziehen Sie den Zündkerzenstecker [1] ab.

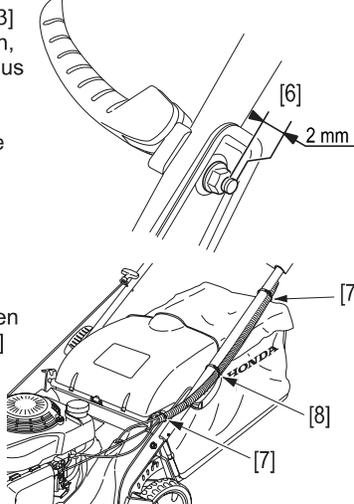


LENKGESTÄNGE MONTIEREN

Bevor Sie das Lenkgestänge montieren, vergewissern Sie sich, dass die Kabel [2] sich an der Außenseite des Lenkgestänges befinden. Montieren Sie die Bedienelemente in der angegebenen Reihenfolge. Achten Sie darauf, die Kabel oberhalb des Hebelgriffes [3] zu positionieren. Beachten Sie die Montierichtung der Federringe [4] - sie zeigen mit der gewölbten Seite zur Schraubenmutter [5].



Bei ausgestellttem Hebelgriff [3] die Mutter [5] so weit anziehen, dass das Gewinde 2 mm [6] aus der Mutter [5] heraussteht. Stellen Sie die gewünschte Höhe ein und spannen Sie die beiden Hebelgriffe, um das Lenkgestänge festzustellen. Wenn der Widerstand beim Spannen der Hebelgriffe [3] zu hoch ist, lösen Sie die Muttern [5] etwas. Wenn sich der Hebelgriff zu leicht spannen lässt, ziehen Sie die Mutter [5] etwas weiter an.



Vergewissern Sie sich, dass die Kabelklammern für die Kabel an der Lenkstange richtig sitzen:

- [7] zu beiden Enden des Rohrs
- [8] an der Mitte des Hebelgriffs orientiert

Wie Sie den Grassack montieren, sehen Sie auf den Seite 11.

KONTROLLE DES GRASSACKS

! WARNUNG:

Vor Gebrauch prüfen ob der Auswurfdeckel gut schließt.

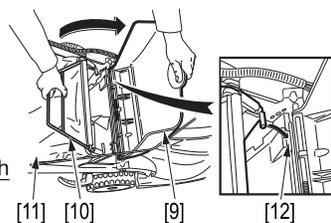
Der Grassack unterliegt auch bei normalem Betrieb einem gewissen Verschleiß. Wenn ein Sack anfängt auszufransen oder Löcher zu bekommen, muß er durch einen neuen Original Honda Sack ersetzt werden.

Abnehmen des Grassacks:

1. Motor stoppen.
2. Deckel [9] anheben, Sackbügel [10] greifen und Sack [11] nach hinten abziehen.

Der Rasenmäher arbeitet ähnlich wie ein Staubsauger:

1. Die Propellerform der Messerklinge erzeugt einen Luftstrom, der das Schnittgut in den Sack bläst [12].



HINWEIS:

- Sie können das Rasenmäher-Modell HRX zusätzlich mit einem Mulchmesser-Satz ausstatten, den Sie bei Ihrem Honda-Fachhändler erhalten. Er umfasst ein Spezialmesser und eine Gehäuseabdeckung (siehe Seite 14).
- Mulchen ist eine Methode des natürlichen Düngens. Das gemähte Gras wird nicht im Grassack gesammelt, sondern zerkleinert und wieder auf dem Rasen verstreut. Die so behandelten Grashalme zersetzen sich auf dem Rasen und bilden eine natürliche Humusschicht, die ein Viertel des jährlichen Nährstoffbedarfs Ihres Rasens bereitstellt.
- Abgesehen von der Funktion des Düngens, schützt Mulchen den Boden, verringert die Wasserverdunstung während Hitzeperioden und erspart Ihnen das Grassammeln.

BEFÜLLEN DES KRAFTSTOFFTANKS

! WARNUNG:

Kraftstofftank nie ganz vollfüllen. Im Einfüllstutzen darf sich kein Benzin befinden. Nach dem Füllen Tankverschluß bis zum Anschlag aufschrauben.

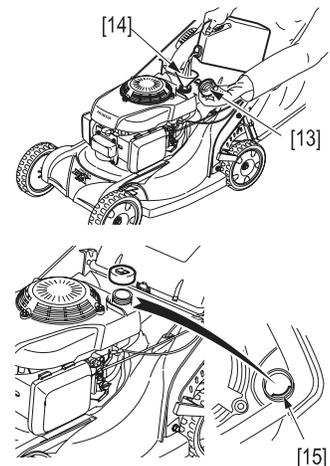
Hände oder andere Körperteile nicht länger mit Benzin benetzen, Benzindämpfe nicht einatmen, Kinder fernhalten, nicht rauchen.

VORSICHT:

- Kein Benzin/Öl-Gemisch verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich bleifreies Benzin 95 oder 98.
- Schmutz und Staub dürfen nicht in den Benzintank gelangen.
- Nur sauberes, frisches Benzin verwenden. Die Qualität bleifreien Benzins verschlechtert sich mit der Zeit. Lagern Sie Treibstoff nicht länger als einen Monat (siehe Seite 13).

Benzinstandkontrolle:

1. Tankverschluß [13] abschrauben und Benzinstand kontrollieren.
2. Falls nötig, nachfüllen [14]. Nicht überfüllen, Füllstand kontrollieren [15].
3. Tankverschluß [13] sorgfältig schließen.



HINWEIS: Normal- oder Superbenzin, möglichst bleifrei, kein synthetisches Benzin oder Benzinersatz verwenden. Dies könnte die Zuleitungsschläuche beschädigen.

ALKOHOLHALTIGES BENZIN

Wenn Sie alkoholhaltiges Benzin verwenden, muß seine Oktanzahl mindestens der von Honda vorgeschriebenen entsprechen (86). Es gibt zwei Arten von Benzin/Alkohol-Gemischen: das eine enthält Äthylalkohol, das andere Methylalkohol.

Kein Gemisch mit mehr als 10% Äthylalkohol-Anteil verwenden. Kein Benzin/Methylalkohol-Gemisch ohne Zusätze oder ohne Korrosionsschutzmittel und mit mehr als 5% Methylalkohol-Gehalt verwenden.

HINWEIS: Die Garantie schließt Schäden an den Benzinleitungen und schlechte Motorleistung aus, die durch Benutzung von alkoholhaltigem Benzin entstanden sind. Honda rät vom Gebrauch von Methylalkohol/Benzin-Gemischen ab, deren Nebenwirkungen noch nicht erprobt sind.

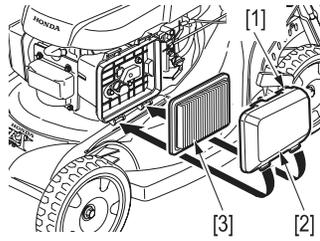
KONTROLLE DES LUFTFILTERS

VORSICHT:

- Den Motor nie ohne Luftfilter betreiben! Dies würde zu schnellem Verschleiß von Kolben und Zylinder führen.

Kontrolle des Luftfilters:

1. Die Verriegelung [1] des Luftfilterdeckels [2] öffnen und den Deckel abnehmen.
2. Kontrollieren Sie den Verschmutzungsgrad des Luftfilterelementes [3]. Sollte dieses Filterelement verschmutzt sein, folgen Sie bitte den Reinigungsvorgaben (Kapitel «Wartung» Seite 8).
3. Das Luftfilterelement [3] und den Deckel [2] wieder montieren.



KONTROLLE DES MESSERS

VORSICHT:

- Bitte kippen/legen Sie den Rasenmäher nicht auf die dem Vergaser zugewandte Seite. Dies könnte Startschwierigkeiten verursachen, da Motoröl in den Luftfilter eindringen kann.

Zur Inspektion des Messers:

1. Stoppen Sie den Motor.
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab.
3. Legen Sie den Mäher auf die Seite, so daß der Vergaser nach oben zeigt (link Seite [4]).
 - Überprüfen Sie, ob das Schneidmesser Gebrauchsspuren aufweist. Gegebenenfalls muss das Schneidmesser ersetzt werden, wenn die Löcher miteinander verbunden sind oder wenn das Schneidmesser beschädigt ist.
 - Befestigungsschrauben mit dem vorgeschriebenen Drehmoment prüfen.
 - Für Ausbau und Erneuerung des Messers die Hinweise im Kapitel «Wartung» Seite 8 beachten.



NEUES MESSER



ABGENUTZTES MESSER

! WARNUNG:

Rasenmäher nie mit abgenutztem oder beschädigtem Messer betreiben. Herausschleudernde Bruchstücke können sehr schwere Verletzungen verursachen.

HINWEIS: Auf Sandboden ist die Messerabnutzung besonders groß, häufige Messerkontrolle ist bei sandhaltigem Gelände angebracht.

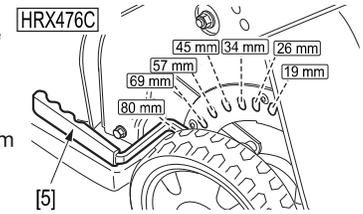
EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE

Um die Höhe der Schnittebene zu verstellen:

1. Motor stoppen
2. Ziehen Sie den Einstellhebel [5] heraus.
3. Schieben Sie den Einstellhebel [5] nun nach vorne bzw. nach hinten in Verbindung mit Anheben oder Absenken der Räder, um die optimale Einstellhöhe zu erreichen.

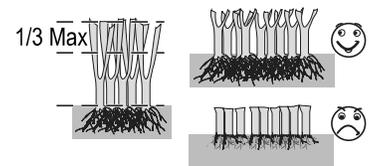
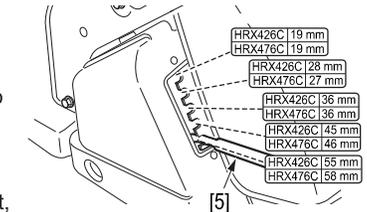


Die Höhenangaben sind Anhaltswerte. Die tatsächliche Schnitthöhe wird am besten durch einen Mähversuch ermittelt, da sie von der Bodenbeschaffenheit und dem Rasen abhängt.



HINWEIS:

- Schneiden Sie höchstens 1/3 der Anfangshöhe des Grases in einem Mähgang da sonst braune Flecken entstehen. Der Schnitt ist so einheitlicher, was Verstopfungen des Rasenmähers vorbeugt.
- Wenn der Rasen zu hoch ist, mähen Sie mit der maximal möglichen Schnitthöhe. Mähen Sie noch einmal 2 bis 3 Tage später.
- Die Graswurzelliefe verändert sich proportional zur Höhe der Grashalme, d.h. je kürzer Sie das Gras schneiden, desto weniger tief wachsen die Graswurzeln.
- Wählen Sie die Schnitthöhe entsprechend der Rasennutzung: für Freizeit und Sport ab 5 cm, für Schmuckrasen 1 bis 3 cm.
- Nur bestimmte Rasensorten vertragen einen Kurzschnitt. Ein zu kurz geschnittener Rasen ist empfindlich und trocknet leicht aus. Lassen Sie sich von einer Fachkraft beraten.



ÖLSTANDKONTROLLE

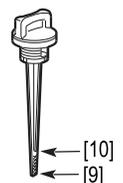
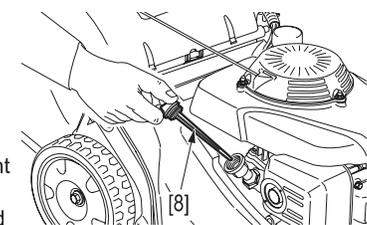
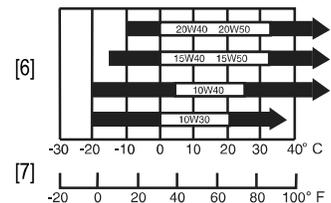
VORSICHT:

- Das Motoröl beeinflusst die Leistung und Lebensdauer ihres Gerätes.
- Sie können den Motor schwer beschädigen, wenn Sie ihn mit nicht geeignetem Öl füllen. Wir empfehlen Ihnen das Honda-4-Takt-Öl oder ein hoch waschaktives Motoröl von gleicher Qualität. Die Ölviskosität muss für die durchschnittliche Betriebstemperatur des Rasenmähers geeignet sein.

Motorölsorten [6] für verschiedene Temperaturbedingungen [7].

Kontrolle des Ölstands:

1. Den Rasenmäher auf einen ebenen, horizontalen Boden stellen.
2. Öltankverschluss durch Linksdrehung abschrauben, herausziehen [8] und abwischen.
3. Meßstab wieder bis zum Anschlag in den Einfüllstutzen stecken, nicht einschrauben.
4. Meßstab herausziehen und in waagrecht Stellung den Ölstand ablesen. Der Ölspiegel muß sich zwischen Maximum [9]- und Minimum [10]- Marke befinden. Vor Erreichen der Minimummarke, Öl nachfüllen (siehe auch Wartungshinweise). Kontrolle durch Wiederholung von 3. und 4. Nicht überfüllen.
5. Meßstab wieder in Einfüllstutzen stecken und mit Rechtsdrehung zuschrauben.



ANLASSEN UND ABSCHALTEN DES MOTORS



ANLASSEN DES MOTORS

VORSICHT:

- Motor niemals bei eingelegerter Messerbremse und Radantrieb starten! Zum Anwerfen, Rasenmäher auf ebene, grasfreie Fläche schieben.



[A]

CHOKE

Anwerfen des kalten Motors.



[B]

SCHNELL

Anwerfen des warmen Motors, Stellung für optimalen Mähbetrieb.



[C]

LANGSAM

Für Leerlauf und zum Sackentleeren



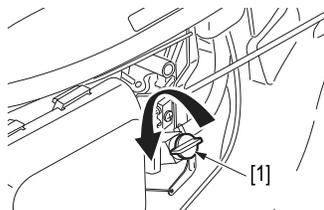
[D]

STOPP

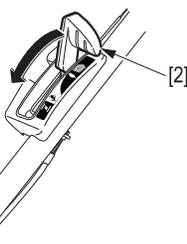
Motor Abstellung. (Modelle mit Rotostop)

Alle Modellen:

1. Den Kraftstoffhahn öffnen [1].



2. Gashebel [2] in Stellung "CHOKE" [A] bringen.



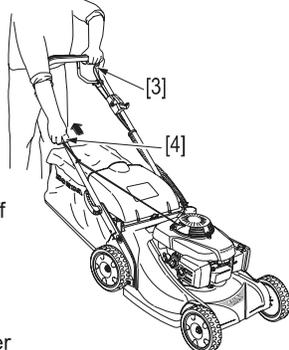
HINWEIS: Bei warmem Motor oder an sehr heißen Tagen, Gashebel gleich in Stellung "SCHNELL" [B] schieben.



3. Beim Starten des Motors ist der Hebel der Messerbremse [3] gegen den Lenkgriff zu drücken.

Alle Modellen:

4. Seilgriff [4] langsam ziehen: bis Sie einen Widerstand spüren, dann kräftig und schnell soweit wie möglich herausziehen.



HINWEIS: Herausgezogenen Seilgriff nicht einfach loslassen, sondern per Hand zurückführen: sonst vorzeitiger Verschleiß des Starterzugs.

5. Gashebel nach kurzer Warmlaufphase des Motors aus der "CHOKE"-Stellung [A] in die "SCHNELL"-Stellung [B] bringen, da der Motor ansonsten abstirbt.

HINWEIS: Zur Drehzahlregelung kann der Gashebel in jede beliebige Stellung zwischen "SCHNELL" [B] und "LANGSAM" [C] gebracht werden. Für gleichmäßigen Schnitt und bei hohem Gras ist die Stellung "SCHNELL" [B] zu empfehlen.



Der Motor kann abstellen, ob der Hebel auf der Lage [C] «LANGSAM» ist, oder ob die Messer kupplung eingeschaltet ist.

Um den Start zu erleichtern, den Rasenmäher auf eine ebene Oberfläche stellen, ohne hohes Gras.

ABSTELLEN DES MOTORS



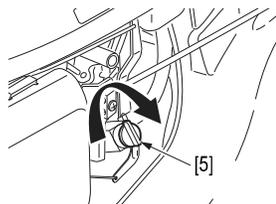
1. Den Gashebel in Stellung "STOPP" [D] bringen.



1. Den Gashebel in Stellung "LANGSAM" [C] bringen.
2. Lassen Sie den Hebel der Messerbremse los.

Alle Modellen:

3. Den Benzinhahn schließen «STOPP» [5].



"ABGESOFFENER" MOTOR

Wenn der Motor nach mehreren Startversuchen nicht anspringt, besteht die Wahrscheinlichkeit, daß er infolge unverbrauchten Benzingemisches in Vergaser und Zylinder "ertrunken" ist. In diesem Fall sieht man zuerst nach, ob nicht eventuell der Tank leer ist und geht dann wie folgt vor.

Wenn dies nicht der Fall ist:

1. Gashebel in Stellung "STOPP" [D] (modelle mit Rotostop).
2. Kerzenstecker abziehen und Zündkerze mit Zündkerzenschlüssel ausbauen. Zündkerze trocknen, eventuell säubern und Elektroden-Abstand (0,7 mm - 0,8 mm) überprüfen oder, wenn vorhanden, Ersatzkerze einbauen. Gereinigte oder neue Kerze ohne Gewalt bis zum Anschlag von Hand eindrehen, danach mit Schlüssel 1/8 bis 1/4 Drehung festziehen um den Kerzendichtring zu komprimieren. Kerzenstecker aufschieben.
3. Anschließend den Gashebel auf die Position "SCHNELL" [B] bringen um die im vorausgegangenen "Anstellen des Motors".

EMPFEHLUNGEN FÜR DEN BETRIEB

BETRIEB IN GROßEN HÖHEN

In Höhenlagen über 1500 m ist das von einem normalen Rasenmähervergaser erzeugte Gasgemisch zu fett (= benzinreich).

Die Motorleistung ist schwächer und der Verbrauch sehr hoch. In diesem Sonderfall lassen Sie bitte von Ihrem Honda-Fachgeschäft eine Vergaserdüse mit kleinerem Durchmesser einbauen und die Regelschraube des Benzin/Luft-Gemisches vom Fachmann am Betriebsort neu einstellen.

Ohne diese Vergaseränderungen wirken sich Höhen über 1500 m sehr ungünstig auf die Leistung Ihres Gerätes aus. Wenn die Änderung durchgeführt wurde, nimmt die Leistung in Höhen über 1500 m nur noch um 3,5% pro 300 m ab.

VORSICHT:

- Wenn Sie einen Rasenmäher, dessen Vergaser für Höhenlagen ist, in normalen Lagen betreiben, wird der Motor infolge des zu mageren Benzin-/Luft-Gemisches zu heiß und kann Schaden erleiden.

! WARNUNG:

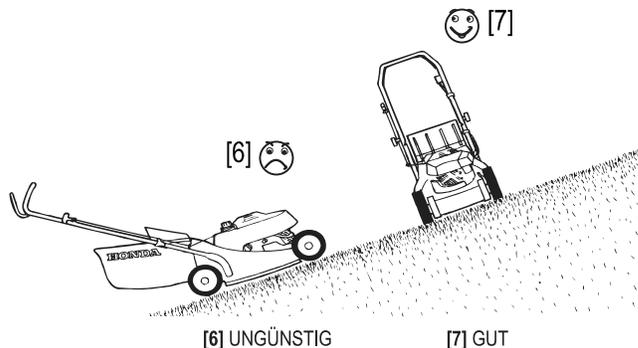
An Hängen ist Vorsicht geboten! Der Rasenmäher kann umkippen und die dann frei rotierende Messerklänge kann Steine, Holzstücke u.s.w. ausschleudern.

Griffe daher fest anfassen und Gerät sicher führen.

Am Hang den Rasenmäher niemals mit dem Fuß lenken.

VORSICHT:

- Beim Umfahren von Hindernissen genügend Abstand halten.
- Nie absichtlich über einen harten Gegenstand fahren.





MÄHVORGANG



Sicherheitsempfehlungen bitte vor Beginn der Arbeit durchlesen.

1. Rasenmäher auf horizontales, ebenes Gelände ohne Gras bringen.



2. Der Hebel der Messerbremse [1] muß gegen den Lenkgriff gehalten werden um den Motor zu starten.

Alle Modellen:

3. Den Motor starten und warten, bis er seine Betriebstemperatur und maximale Drehzahl erreicht hat.



4. Das Messer einkuppeln: auf den gelben Knopf [2], der sich oberhalb des Messerkupplungshebels [3] befindet, drücken, dann den Hebel gleichzeitig drücken und gegen das Lenkgestänge festhalten.

HINWEIS: Für die Modelle mit Selbstantrieb und Rotostop kann die Antriebsfunktion beim Mähen auf kleinen Flächen auch abgeschaltet werden. Ebenso kann die Antriebskupplung auch für die Vorwärtsbewegung des Rasenmähers benutzt werden, ohne dabei die Schneidmesser-Kupplung zu bedienen (auf Wegen, zwischen Beeten, etc.).

VORSICHT:

- Messerkupplung zügig und bis zum Anschlag betätigen, damit das Messer entweder einoder ausgekuppelt ist. Zwischenstellungen verschleißsen die Kupplung und können den Motor abwürgen.

! WARNUNG:

Vor dem Starten des Motors den Messerkupplungshebel immer loslassen [3] [4]. Das Anlassen des Motors geht bei ausgekuppeltem Messer leichter. Falls das Messer eingekuppelt ist, bewegt sich das Gerät während des Startens.

Außer PDEA, PXEA, RXEA:

5. Sobald der Mäher seine Drehzahl erreicht hat, den Radantrieb einkuppeln. Um den Mäher anzufahren, den Kupplungshebel [3] nach unten drücken und gegen den Lenkgriff halten.



HINWEIS:

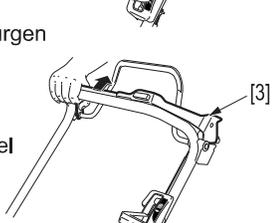
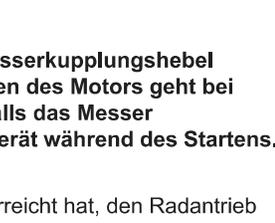
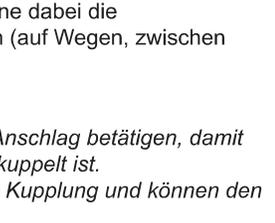
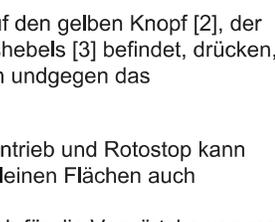
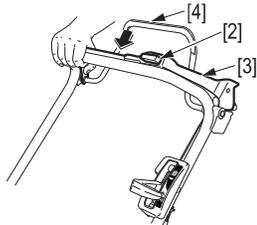
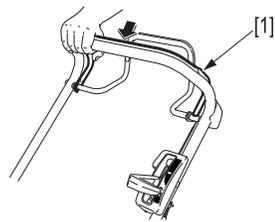
• Bewegen Sie die Antriebssteuerung [4] schnell und bis zum Anschlag, damit der Motorantrieb stets vollständig einoder ausgeschaltet ist. So vermeiden Sie es, den Motor abzuwürgen und verlängern die Lebensdauer des Antriebsmechanismus.

6. Zum Anhalten des Mähers den Hebel der Fahrkupplung [4] loslassen.

7. Um das Messer abzuhalten:

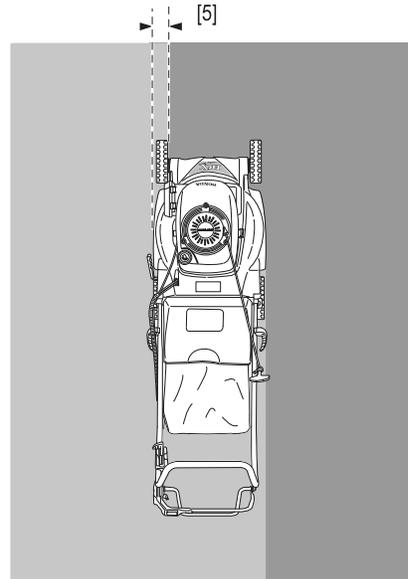
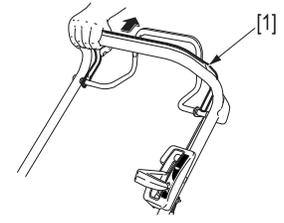


- den Messerstop-Bedienhebel [3] loslassen.



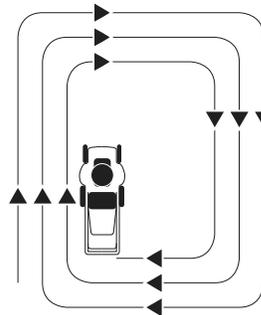
- den Motorstop- Bedienhebel [1] loslassen.

HINWEIS: Bewirkt das Loslassen des Bedienhebels [1] das Anhalten des Messers und des Motors.

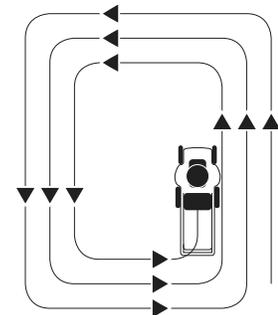


HINWEIS:

- Wie oft sollten Sie mähen? Einmal pro Woche bei einem Freizeitrasen, zweimal pro Woche bei einem Schmuckrasen.
- Mähen Sie vorzugsweise nachmittags oder abends vor dem Sprengen des Rasens, weil das Gras trocken sein muss. Sollte zuviel Staub aufgewirbelt werden, mähen Sie, wenn das Gras trocken, der Boden aber feucht ist.
- Wählen Sie die Schnitthöhe entsprechend der Rasennutzung (siehe Seite 5).
- Um die Rasenfläche gleichmäßig zu schneiden, müssen Sie den Rasenmäher so führen, dass die Räder der Außenseite (in Richtung des bereits gemähten Rasens) einige Zentimeter neben dem noch ungeschnittenen Rasen fahren [5]. Und je höher das noch ungeschnittene Gras ist, desto größer muss der Abstand zwischen den Rädern der Außenseite und dem noch ungeschnittenen Gras sein.
- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, halten Sie sich an den empfohlenen Mähweg.
- Wenn Ihr Mähgebiet keine regelmäßige Form hat oder viele Hindernisse aufweist, teilen Sie es in Teilstücke auf, die sie in der empfohlenen Richtung mähen können:



[6] Mit Grassack: mähen Sie im Uhrzeigersinn für ein optimales Ergebnis.



[7] Mit Mulchmesser-Satz (wahlweise siehe Seite 14): mähen Sie gegen den Uhrzeigersinn.

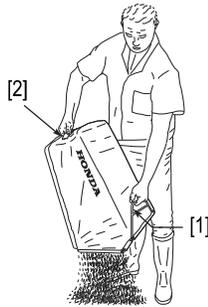
AUSLEEREN DES GRASFANGSACKS



Der Füllstand des Sacks macht sich nach und nach bemerkbar durch: Nachlassen der Aufblähung durch den Mähwind, Geräuschänderung des Rasenmähers, Liegenbleiben von Schnittgut auf dem Mähweg.

1. Motor stoppen.
2. Deckel anheben und Sack abnehmen (siehe Seite 4).
3. Sackentleerung:

- Sack mit einer Hand am Metallbügel [1] halten.
- Griff [2] mit der anderen Hand anfassen.



VORSICHT:

- Niemals den vollen Grassack am Rasenmäher oder in geschlossenen Gebäuden belassen. Bei heißem Wetter beginnt das Gras schnell unter Wärmeentwicklung zu gären. Brandgefahr.

! WARNUNG:

Sich vor dem Mähen vergewissern, daß der Sack richtig mit dem Rasenmäher verbunden ist (kein Grasaustritt zwischen Sack und Rasenmäher).

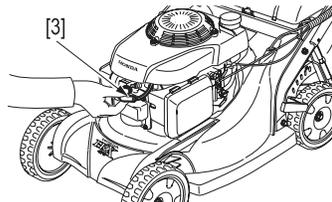


WARTUNG

Regelmäßige Pflege ist die beste Garantie für linelange Lebensdauer und einen störungsfreien Betrieb.

! WARNUNG:

Vor Beginn jeder Wartung unbeabsichtigtes Anspringen des Motors durch Abziehendes Kerzensteckers [3] verhindern.



VORSICHT:

- Auspuff und Motor erreichen im Betrieb sehr hohe Temperaturen, die bei Berührung Verbrennungen verursachen und Materialien entflammen können, die mit heißen Rasenmäherteilen in Berührung kommen.
- Daher vor jeder Wartung den Rasenmäher mindestens 15 Minuten abkühlen lassen.

HINWEIS: Um eine lange Lebensdauer und sichere Funktion sicherzustellen, muß die Unterseite des Mähers sauber und grasfrei gehalten werden. Bitte benutzen Sie dafür eine Bürste oder einen Spachtel. Nach jeder Benutzung muß der Mäher gründlich gereinigt werden, ehe er eingelagert wird.

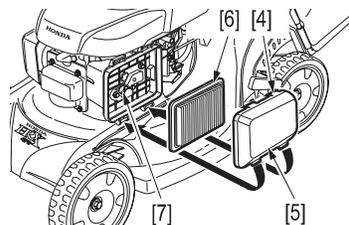
WARTUNG DES LUFTFILTERS

Ein verschmutzter Luftfilter verringert die Motorleistung durchline zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle, besonders in staubiger Umgebung ist daher unerlässlich.

! WARNUNG:

HONDA-Trocken-Luftfilterlinsätze nicht in Benzin reinigen.

1. Die Verriegelung [4] Luftfilterdeckels öffnen und den Deckel [5] abnehmen.
2. Das Luftfilterelement [6] kontrollieren, und bei Beschädigung oder starker Verschmutzung erneuern.



3. Das Luftfilterelement mehrmals ausklopfen bzw mit maximal 2,1 bar Luftdruck von innen (Vergaseite) nach außen (Luftfilterdeckelseite) ausblasen.

HINWEIS: Das Filterelement [6] erfüllt seine Funktion nur, wenn es trocken ist. Achten Sie darauf, dass es nicht mit Öl in Berührung kommt.

4. Den Luftfilterdeckel [5] und alle Dichtflächen mit einem feuchten Tuch reinigen.

HINWEIS: Darauf achten, daß kein Schmutz in den Vergaser eindringen kann. Sorgfältig alle Teile vor dem Zusammenbau reinigen [7].

5. Das Luftfilterelement [6] und den Deckel [5] wieder montieren.



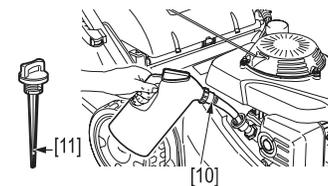
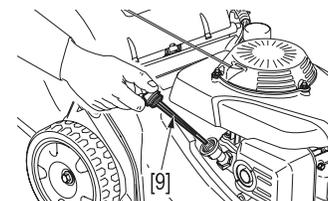
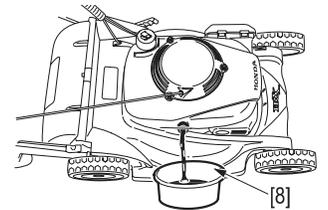
MOTORÖLWECHSEL

Altes Öl ablassen, solange der Motor noch warm ist. Das geht schneller und gründlicher.

VORSICHT:

- Waschen Sie sich nach dem Ölwechsel die Hände mit etwas Scheuermittel, Seife und Wasser.

1. Rasenmäher nach rechts kippen (Luftfilter weist nach oben).
2. Flache Wanne [8] unter den Öltankverschluß schieben. Und die Mähmaschine auf der geraden Seite umzukippen.
3. Verschluß [9] aufschrauben.
4. Altes Öl lang genug ausfließen lassen, danach Rasenmäher wieder auf alle vier Räder stellen.
5. Etwa 0,6 Liter frisches Öl bis zur oberen Marke [11] des Meßstabs einfüllen [10] (siehe Seite 5).
6. Öltankverschluß zuschrauben.



HINWEIS: Gebrauchtes Motoröl niemals einfach wegschütten (Umweltschutz!), sondern in gekennzeichnetem (wasserunlöslicher breiter Filzschreiber), altem Ölkannister sammeln und gelegentlich in einer Autowerkstatt zum Recycling abliefern.

ZÜNDKERZENWECHSEL

Empfohlene Zündkerzen: NGK - BPR5ES

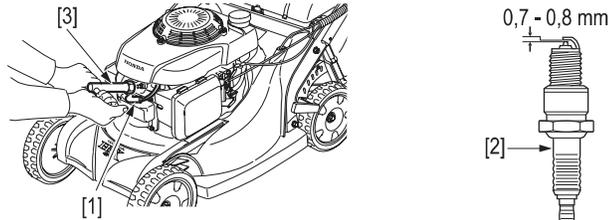
VORSICHT:

- Nur die vorgeschriebene Kerzentype verwenden! Ungeeignete Kerzen können den Motor beschädigen.

! WARNUNG:

Wenn der Motor vor dem Kerzenwechsel bereits gelaufen ist, erst abkühlen lassen: Verbrennungsgefahr an Kerze und Auspuff.

1. Kerzenstecker [1] abziehen und Zündkerze [2] mit dem Kerzenschlüssel [3] durch Linksdrehen (gegen den Uhrzeigersinn) ausschrauben.



2. Kerze sorgfältig prüfen. Braun-schwarze Ablagerungen am Kerzenunterteil mit Metallbürste oder Schmirgelpapier entfernen. Hellen Keramik-Isolator prüfen: falls er Sprünge aufweist, darf die Kerze nicht wieder eingebaut werden.
3. Gemäß Abbildung den Elektrodenabstand messen. Er soll zwischen 0,7 und 0,8 mm liegen. Falls er größer ist - und die Kerze sich ansonsten in gutem Zustand befindet - die Zündkerze mit nach unten gerichteten Elektroden leicht auf eine harte Unterlage klopfen. Vorher möglichst ein Stückchen 0,8 mm starkes Blech zwischen die Elektroden schieben, damit sich die Außenelektrode beim Verbiegen nicht zu weit der Innenelektrode nähert.
4. Nachsehen ob der Metaldichtring in Ordnung ist, Kerze von Hand wieder einschrauben. Vorsicht, der Zylinderkopf besteht aus Aluminium: beim Einschrauben keine Gewalt anwenden.
5. Gebrauchte Kerze 1/8 bis 1/4 Umdrehung mit Kerzenschlüssel festziehen. Bei neuen Kerzen ist 1/2 bis 1 Umdrehung zum Zusammenpressen der Dichtung nötig.
6. Zündkabel mit Kerzenstecker wieder aufstecken.

VORSICHT:

- Kerzen müssen richtig angezogen werden. Lassen Sie sich eventuell vom Fachmann helfen. Lose Kerzen werden zu heiß, zu festes Anziehen kann eventuell den Zylinderkopfbeschädigen.

WARTUNG DES FUNKENFÄNGER (Optionale Teile)

(In Europa und in anderen Ländern, in denen die Maschinenrichtlinie 2006/42/EC gültig ist, sollten Reinigungsarbeiten von Ihrem Servicehändler durchgeführt werden).

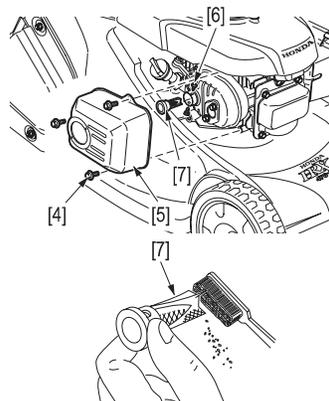


! WARNUNG:

Nach dem Betrieb den Rasenmäher erst abkühlen lassen; Verbrennungsgefahr am heißen Auspufftopf.

In manchen Ländern müssen Rasenmäher mit Funkenfängern versehen sein.

1. Die 3 Befestigungsschrauben [4] des Auspuffschutzes [5] abschrauben und den Schutz abnehmen.
2. Die beiden Befestigungsschrauben [6] des Funkenfängers [7] vom Auspuff abschrauben.



3. Den Auspuffaustritt und den Funkenfänger von Rußrückständen befreien.
4. Der Funkenfänger muß bei Beschädigung erneuert werden.
5. Den Funkenfänger [7] und den Auspuffschutz [5] in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.



VERGASEREINSTELLUNG

VORSICHT:

- Fragen Sie Ihren Honda- Händler falls Sie nicht über die erforderliche Erfahrung oder Ausrüstung verfügen.

Normale Leerlauf-Drehzahl: 1 700 ± 150 U/min.

Betriebsdrehzahl: HRX426C : 2 900 ⁺⁰/₋₁₀₀ U/min.

HRX476C : 2 750 ⁺⁰/₋₁₀₀ U/min.

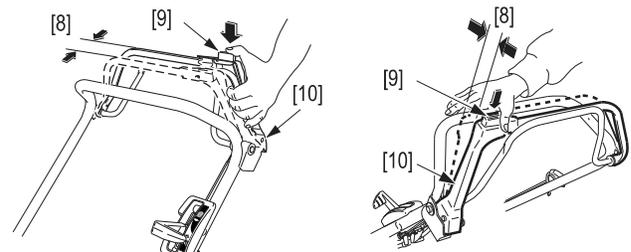


EINSTELLUNG DES ROTOSTOPHEBELS



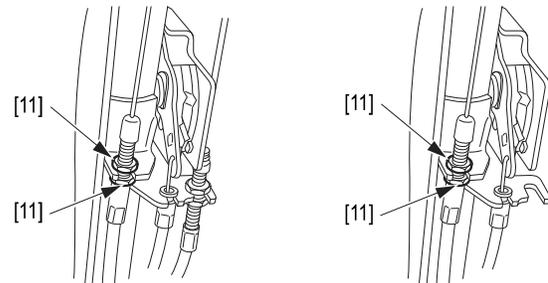
Verriegelungsknopf [8] gedrückt halten und Kupplungsbügel [10] in Auskuppelstellung [9] hin- und herbewegen.

Der Kupplungsbügel soll sich in einem Bereich von ca. 5 bis 10 mm.



Falls erforderlich:

1. Die Sicherungsmuttern [11] mit einem 10 mm Schlüssel lösen.
2. Die Muttern [11] je nach Bedarf nach oben oder nach unten verschieben.
3. Muttern [11] festziehen und Spiel prüfen.



4. Den Motor starten und den Messerkupplungshebel betätigen. Die Prüfung erfolgt am Besten nach Gehör. Wenn das Messer trotz richtig eingestelltem Kupplungsspiel nicht anläuft oder stoppt, muß eventuell ein dem normalen Verschleiß unterworfenen Teil der Kupplungsmechanik ersetzt werden. Bringen Sie in diesem Fall Ihren Rasenmäher zu einer autorisierten Honda Service-Werkstatt.

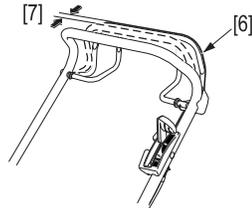


EINSTELLUNG DES SPIELS VOM BEDIENHEBEL DES MESSERSTOPS

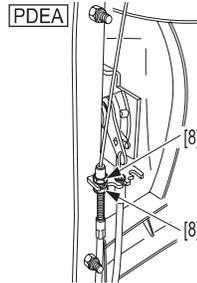
1. Den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker abziehen.
2. Den Schwungradbremshebel [6] lösen und sicherstellen, daß beim Anziehen des Zugseils ein starker Widerstand spürbar ist.

Andernfalls:

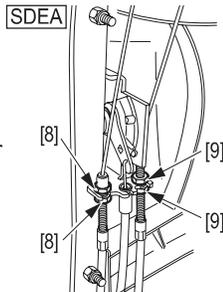
3. Das Spiel [7] am Ende des Hebels [6] = 30-35 mm.



4. Falls eine Einstellung erforderlich ist, die Sicherungsmuttern [8] lösen und den gewünschten Abstand einstellen. Die Sicherungsmuttern anziehen und den Abstand erneut prüfen.



5. Nach dem Starten des Motors den Hebel der Messerbremse loslassen. Prüfen, ob Motor und Messerdrehung durch Freigabe des Hebels abgestellt werden. Andernfalls ist der Rasenmäher in eine autorisierte Honda Service-Werkstatt zu bringen.



EINSTELLEN DES FAHRKUPPLUNGSSPIELST

Durch kraftloses Hin- und Herbewegen des Fahrkupplungshebels [11] feststellen.

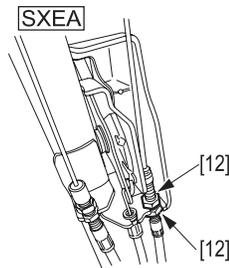
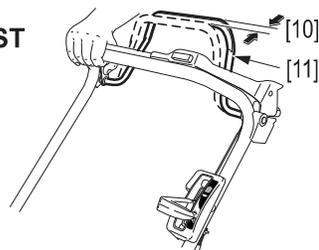
1. Lösen Sie die Kontermuttern [12] mit einem 10-mm-Gabelschlüssel.

2. Lockern oder spannen Sie das Kabel je nach Bedarf, um ein Spiel von 1 bis 5 mm zu erhalten.

3. Kontermuttern wieder anziehen [12] und Spiel nachprüfen [10].

4. Motor in Gang setzen und kontrollieren, ob die Kupplung richtig funktioniert. Wenn der Rasenmäher trotz richtig eingestelltem Kupplungsspiel nicht anfährt oder stoppt, muß eventuell ein verschlissenes Teil der Kupplungsmechanik ersetzt werden. Bringen Sie in diesem Fall Ihren Rasenmäher zu einer autorisierten Honda Service-Werkstatt.

HINWEIS: Wenn die Kupplung nicht ordnungsgemäß trennt, obwohl der Seilzug korrekt eingestellt ist, bringen Sie den Rasenmäher zu einem autorisierten Honda-Motorgeräte-Händler.



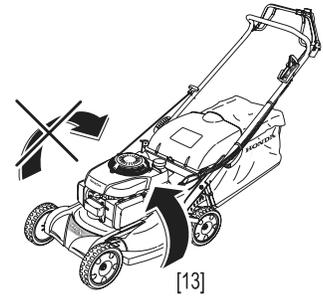
AUSWECHSELN DES MESSERS

MESSERAUSBAU

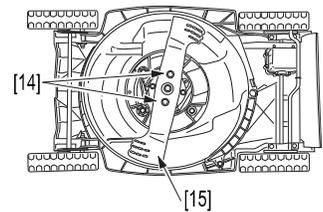
1. Gashebel in «STOPP»-Stellung bringen (modellieren mit Rotostop).



2. Rasenmäher nach rechts kippen, sodaß der Vergaser oben liegt [13].

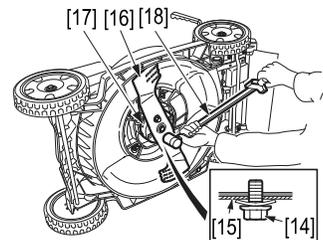


3. Messer [14] mit Holzklott am Drehen hindern und die Messerbefestigungsschraube [15] mit Steckschlüssel 14 mm herausdrehen [18].



4. Messer [15] von der Antriebswelle [17] abnehmen.

HINWEIS: Nie den Rasenmäher nach links kippen, der folgende Neustart wäre schwierig.



NACHSCHLEIFEN DES MESSERS

1. Die Schneidkanten des Messers mit einer Feile schärfen. Nur die obere Seite feilen. Den ursprünglichen Schnittwinkel beibehalten, um eine scharfe Schneidkante zu erhalten. Beide Seiten gleichmäßig abfeilen, damit das Messer ausgewuchtet bleibt.

2. Nach dem Schärfen die Auswuchtung des Messers mit einem Schraubendreher wie gezeigt testen. Wenn eine Seite leicht unter die Horizontale sinkt, diese Seite nachfeilen. Das Messer auswechseln, wenn das Ungleichgewicht zu groß ist.

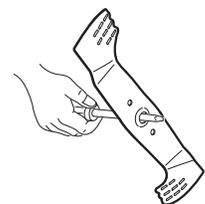
VORSICHT:

- Die Messer müssen so geschliffen werden, daß an beiden Enden gleich viel Stahl weggeschliffen wird. Ungleiche Massen bewirken Vibrationen im Rasenmäher. Dies würde vorzeitigen Verschleiß der Lager u.s.w. bewirken und das Mähergebnis verschlechtern. Am besten bringen Sie ein stumpfes oder schadhafte Messer zu Ihrer Honda-Fachwerkstatt.

ERSATZ DER MESSERS

VORSICHT:

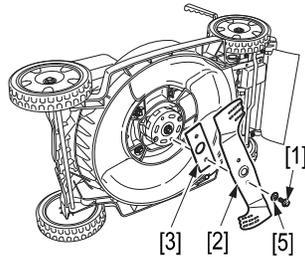
- Die Auswuchtung des Messers ist entscheidend für gute Leistungen des Rasenmähers. Ersetzen Sie alle Messer, die beschädigt sind oder eine Unwucht aufweisen.
- Verwenden Sie nur Original- Honda-Ersatzmesser.



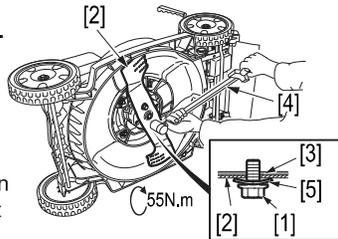
MESSER-EINBAU

1. Antriebswelle von Gras- und Erdresten säubern.

2. Montieren Sie mithilfe der 2 Schrauben [1] und der Spezial-Unterlegscheiben [5] erst das Zwischenstück aus Plastik [3] und dann das Schneidmesser [2] wie in der Zeichnung dargestellt. Die Schrauben des Schneidmessers sind extra zu diesem Zweck angefertigt. Benutzen Sie keine anderen Schrauben.



3. Klinge mit Holzklotz blockieren und Messerschrauben [1] mit Dynamometerschlüssel [4] anziehen.



Anzugsmoment der Messerschrauben: 55 Nm

VORSICHT:

- Wenn kein Drehmomentschlüssel zur Hand ist, lassen Sie die Schrauben bitte von einer Fachwerkstatt anziehen.
- Wenn die Schrauben zu locker angezogen sind können sie sich im Betrieb von selbst lösen. Das macht sich durch Vibrieren des Rasenmähers und ungewöhnliches Geräusch bemerkbar, sofort stoppen! Zu stark angezogene Schrauben können abbrechen.

GRASSACK PFLEGE UND ERNEUERUNG

SÄUBERN DES SACKS

VORSICHT:

- Den Sack nie mit Hochdruck, Kalt- oder Heißwasser reinigen, Beschädigungsgefahr.
- Auch bei normalem Betrieb nützt sich der Grassack im Lauf der Zeit ab.
- Deshalb muß er ab und zu auf Löcher und Ausfransen untersucht werden. Abgenutzten Sack nur durch neuen Original Honda Sack ersetzen!



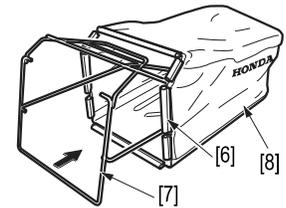
⚠️ WARNUNG:

Ein Loch im Grassack muß entweder sofort geflickt oder der Grassack erneuert werden. Vom Messer aufgewirbelte Steine, Holzstückchen oder andere harte Gegenstände könnten durch das Loch aus dem Grassack herausfliegen und Verletzungen verursachen.

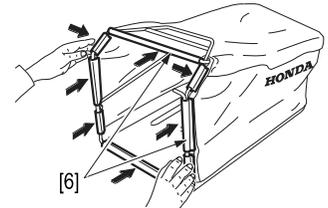
ERNEUERN DES GRASSACKS

Auch bei normalem Betrieb nutzt sich der Grassack im Lauf der Zeit ab. Deshalb muß er ab und zu auf Löcher und Ausfransen untersucht werden. Abgenutzten Sack nur durch neuen Original Honda Sack ersetzen.

1. Plastikklappen [6] abnehmen und alten Sack [8] vom Rahmen [7] entfernen.



2. Rahmen in den neuen Sack einführen und Klappen [6] wieder aufpressen.



ANTRIEBRIEMENS (AUßER QXEA)

⚠️ WARNUNG:

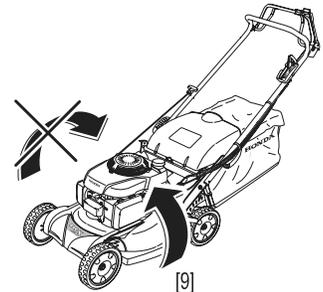
Um jegliche Verletzungsgefahr zu vermeiden, vor dem Eingriff den Zündkerzenstecker abziehen und zum Schutz vor Schnittverletzungen durch das Messer dicke Handschuhe tragen.



1. Den Gashebel in Stellung "STOPP" bringen .

Alle Modellen:

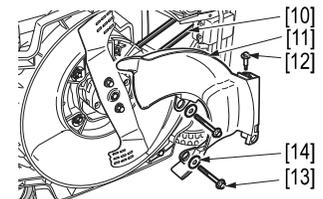
- Den Zündkerzenstecker von der Zündkerze abziehen.
- Den Mäher so neigen, daß der Vergaser [9] (linke Seite des Mähers) nach oben zeigt.



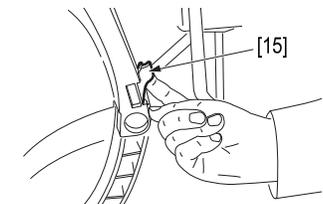
VORSICHT:

- Den Mäher niemals so kippen, daß der Vergaser nach unten zeigt. Hierbei läuft das Benzin über und der Mäher ist schwierig zu starten.

- Lösen Sie die kleine Schraube [12] und die beiden großen Schrauben [13] sowie deren Unterlegscheiben [14]. Ziehen Sie an dem Haken [15] und nehmen Sie die Führungseinheit [11] heraus.



- Prüfen Sie, ob der Keilriemen [10] nicht gerissen, eingerissen oder verschlissen ist. Falls ein Austausch erforderlich ist, bringen Sie den Mäher bitte zu einem autorisierten Honda- Händler.



STÖRUNGSBESEITIGUNG

WARTUNGSPLAN

Die Wartung muß in folgenden Zeitabständen ausgeführt werden, die in Monaten oder Betriebsstunden angegeben sind und bei denen jeweils das kürze Intervall maßgebend ist.		Häufigkeit				
		Nach jeder Benutzung	Nach 1 Monat oder nach 5 Stunden	Nach 3 Monaten oder nach 25 Stunden	Nach 6 Monaten oder nach 50 Stunden	Alle Jahre oder nach 100 Stunden
Baugruppe	Aktion					
Motoröl	Niveaukontrolle					
	Ölwechsel				(1)	
Luftfilter	Kontrolle					
	Reinigung			(1)		
	Ölwechsel					(1)
Grasfangsack	Reinigung					
Messerschrauben und Messerzustand	Kontrolle					
Zündkerze	Kontrolle					
	Reinigung					
Funkenfänger (Optionale Teile)	Reinigung				(7)	
Seitzug der Messerkupplung (3)	Kontrolle		(2)		(2)	
	Nachstellung		(2)		(2)	
Bremskabel der Messerbremse (4)	Kontrolle					
	Nachstellung		(2)		(2)	
Messerkupplung (3)	Kontrolle		(2)		(2)	
Getriebezug (5)	Nachstellung					
Gaz zug	Kontrolle		(2)		(2)	
	Nachstellung		(2)		(2)	
Ventilspiel	Kontrolle					(2)
	Nachstellung					(2)
Kraftstofftank und Filter	Reinigung				(2)	
Benzinzuleitung	Kontrolle (und nötigenfalls wechseln)	Alle zwei Jahre (2)				
Bremsbelag der Schwungradbremse (4)	Kontrolle				(2)	
Antriebsriemen (5)	Kontrolle				(2)	
	Ölwechsel					(2)
Heckrollen-Antriebskette	Kontrolle				(2)	
Hintere Rollenlager (6)	Kontrolle (und nötigenfalls wechseln)					(2)
	Fetten					(2)

- (1) Bei Lagerung an staubigen Orten sind die Intervalle zu verkürzen.
 (2) Diese Teile müssen von einem Honda-Vertragshändler gewartet werden.
 (3) Typen : QXEA, SXEA, RXEA, PXEA
 (4) Typen : PDEA, SDEA
 (5) Typen : SDEA, SXEA, QXEA
 (6) Typen : RXEA, QXEA
 (7) In Europa und in anderen Ländern, in denen die Maschinenrichtlinie 2006/42/EC gültig ist, sollten Reinigungsarbeiten von Ihrem Servicehändler durchgeführt werden.

Störung	Mögliche Ursache	Seite
Motor springt nicht an:	1. Kein Benzin im Tank.	4
	2. Gashebel in Stellung "STOPP" (modell mit rostop).	6
	3. Zündkabel nicht mit Kerze verbunden oder schlecht am Stecker befestigt.	9
	4. Zündkerze verrußt oder beschädigt oder Elektrodenabstand falsch.	9
	5. Der Motor ist "abgesoffen".	6
	6. Hebel der Messerbremse wird nicht fest genug gegen den Haltegriff gedrückt (Modelle mit Messerkupplung).	6
Motor springt nicht sofort an oder hat zu wenig Leistung:	1. Überprüfen Sie den Luftfilter (ist möglicherweise verstopft).	5
Motor springt nicht sofort an oder hat zu wenig Leistung:	1. Schmutz im Benzintank. Leeren Sie den tank und befüllen Sie ihn mit frischem Benzin.	13
	2. Luftfilter verschmutzt.	5
	3. Wasser im Benzintank oder im Vergaser. Leeren Sie den tank und befüllen Sie ihn mit frischem Benzin.	13
	4. Tankentlüftungsbohrung oder Vergaser sind verstopft (*).	-
Motor stottert	1. Zündkerze verrußt oder Elektrodenabstand falsch.	9
	2. Luftfilter verschmutzt.	5
Motor wird sehr heiß:	1. Zündkerzen-Elektrodenabstand falsch.	9
	2. Luftfilter verschmutzt.	5
	3. Zylinderkopflappen verschmutzt (*).	-
	4. Zu wenig Öl im Motor.	5
	5. Starterseilscheibe mit Gras verschmutzt (*).	-
Der Rasenmäher vibriert:	1. Messerbefestigung sehr locker, Motorblockbefestigung locker.	10
	2. Das Messer hat durch Bruch oder falsches Nachschleifen dynamische Unwucht : Messer austauschen.	10

(*) Überlassen Sie die Störungsbeseitigung einem autorisierten Honda-Fachhändler-es sei denn, Sie besitzen das nötige Werkzeug und sind technisch versiert.

LÄNGERE AUßERBETRIEBSETZUNG



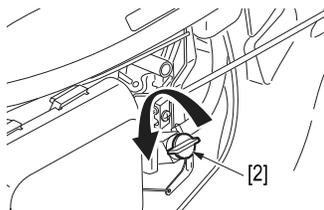
LÄNGERE AUßERBETRIEBSETZUNG

Wenn der Rasenmäher länger als 30 Tage nicht benutzt wird, zum Schutz der Bauteile folgende Wartung durchführen.

! WARNUNG:

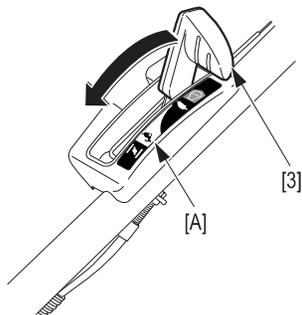
Benzintank nur entleeren, wenn Motor abgekühlt ist. Brandgefahr.

1. Den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank und aus dem Vergaser in ein geeignetes Gefäß ablassen [1].

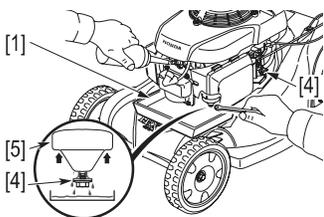


- a. Kraftstoffhahn öffnen [2].

- b. Den Gashebel [3] in die "SCHNELL" [A] - Position stellen.

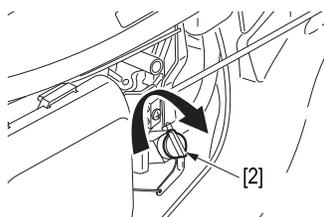


- c. Die Ablassschraube an der Schwimmerkammer lösen [4] (max. 1/4 bis 1/2 Umdrehung).



- d. Die Schwimmerkammer [5] anheben, um den Kraftstoff abzulassen.

- e. Die Ablassschraube wieder festziehen und Kraftstoffhahn schließen [2].



2. Ölwechsel vornehmen (siehe Seite 8).
3. Starterseilzug langsam bis zum starken Widerstand anziehen. Hiermit werden die Zylinderventile geschlossen und vor Staub und Korrosion geschützt.
4. Bланe Metallteile (Messer) leicht ölen. Rasenmäher in trockenem, staubfreiem Raum ggf. unter Stoffdecke aufbewahren. Nicht unter Plastikhülle und nicht im Freien lagern: Kondenswasserbildung, Rostgefahr.

HINWEIS: Zur Überwinterung oder zur Lagerung über mehr als 3 Monate Zündkerze ausschrauben und 5 bis 10 cm³ frisches Motoröl in den Zylinder gießen. Danach ohne eingeschraubte Kerze Startseil langsam 3 mal ziehen, damit sich der Ölfilm verteilt Kerze einschrauben und anziehen.

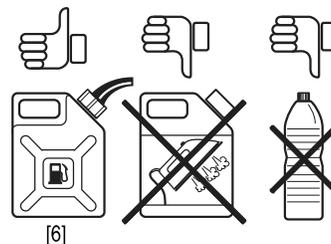
LAGERUNG VON TREIBSTOFF

HINWEIS:

- Benzin oxidiert während der Lagerung, wodurch die Qualität beeinträchtigt wird.

Altes Benzin verursacht Startschwierigkeiten und produziert Gummilagerungen, die die Benzinleitungen verstopfen. Wenn sich die Qualität in den Motor befindlichen Benzins während der Lagerung verschlechtert, müssen der Vergaser und andere Bestandteile der Treibstoffanlage unter Umständen gewartet oder ausgewechselt werden.

- Benutzen Sie ausschließlich spezielle Treibstoffbehälter oder -kanister [6]. So vermeiden Sie, dass der Treibstoff durch Partikel verunreinigt wird, die sich von den Behälterwänden lösen, so dass der Motor nicht richtig funktioniert



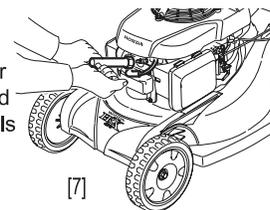
- Den Kraftstoff an einem tageslichtgeschützten Ort und bei gleichmäßiger Temperatur lagern (Gartenhäuschen vermeiden).

- Die Garantie greift nicht, wenn durch die Verwendung alten oder verunreinigten Treibstoffs der Vergaser oder die Ventile verstopfen.

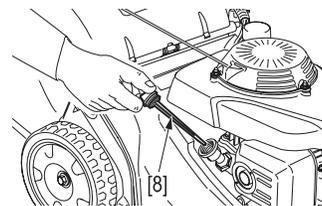
- Die Qualität von bleifreiem Treibstoff verschlechtert sich sehr schnell (manchmal innerhalb von 2 bis 3 Wochen), benutzen Sie Treibstoff deshalb nicht länger als einen Monat. Lagern Sie nur die absolute Mindestmenge, die Sie in einem Monat verbrauchen

WIEDERINBETRIEBNAHME NACH DER EINLAGERUNG

1. Die Zündkerze herausdrehen [7]; sich vergewissern, daß sie sauber ist und daß der Elektrodenabstand stimmt. Das Anlasserseil mehrmals ziehen.

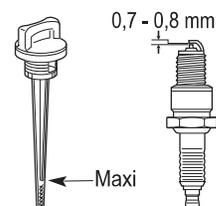


2. Die Zündkerze so weit wie möglich von Hand einschrauben, dann mit dem Schlüssel noch um 1/8 bis 1/4 Umdrehung festziehen.



3. Den Ölstand im Motor nachprüfen, sich vergewissern, daß das Öl [8] sauber ist.

4. Den Kraftstofftank auffüllen und den Motor anlassen.



HINWEIS: Wenn zum Rostschutz Öl in den Zylinder gegeben wurde, raucht der Motor bei Inbetriebnahme einige Minuten lang sehr stark; das ist ganz normal.

GERÄTETRANSPORT

TRANSPORT DES RASENMÄHERS

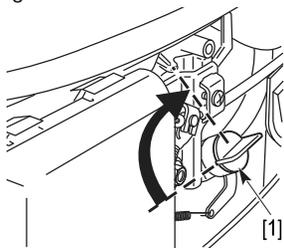


⚠️ WARNUNG:

Rasenmäher nicht gekippt transportieren. Es könnte Öl oder Benzin auslaufen, Brandgefahr.

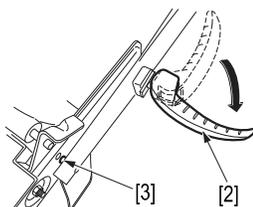
Beim Transport des Rasenmähers:

1. Gashebel in Stellung "STOPP" bringen (Außer typen PDEA, SDEA).
2. Kerzenstecker abziehen
3. Benzinhahn schließen [1].

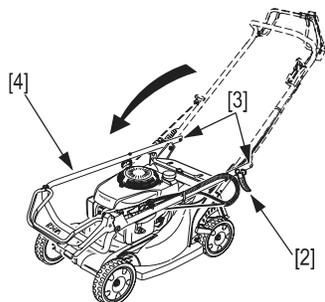


Zum einfacheren Transport:

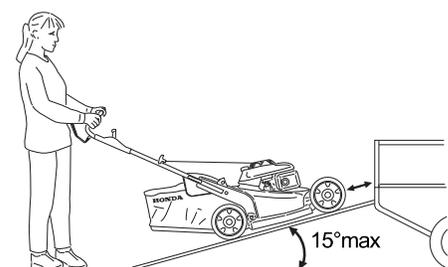
1. Grassack abnehmen ((siehe Seite 4).
2. Zum Zusammenlegen des Lenkgestänges Flügelschrauben [2] lockern, Gestänge spreizen und Befestigungsbolzen [3] ausklinken. Lenkgestänge [4] vorsichtig nach vorne umlegen.



HINWEIS: Beim Umlegen darauf achten, daß keine Bowdenzüge eingeklemmt oder zu stark gedehnt werden.



EINLADEN DES RASENMÄHERS



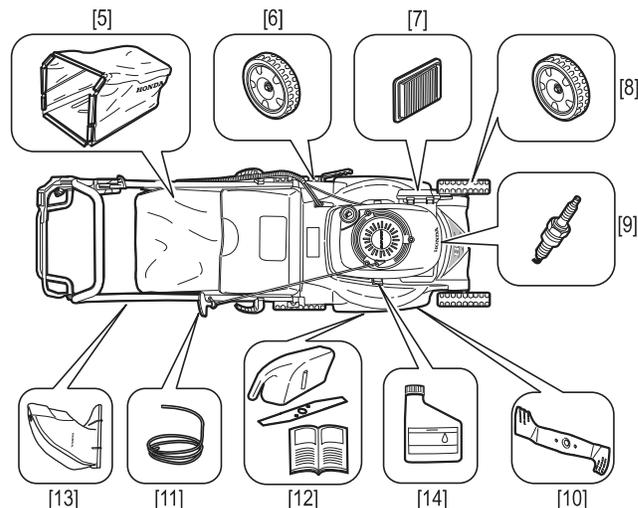
VORSICHT:

- Auf- und Abladen des Rasenmähers nur bei stehendem Motor und nie mit eigenem Radantrieb (Beschädigung durch Kontrollverlust über das Gerät).
- Beim Rückwärtsrollen des Rasenmähers Fahrkupplung nicht einlegen (Beschädigungsgefahr des Radantriebs).
- Rasenmäher nur horizontal und auf allen vier Rädern stehend transportieren.
- Laderampe benutzen oder Helfer zum Einladen herbeiholen.
- Neigung der Laderampe nicht größer als 15°.
- Nach dem Einladen Keile unter die Räder schieben und Rasenmäher mit Transportgurten gegen Verrutschen sichern.
- Die Transportgurte dürfen folgende Teile des Rasenmähers nicht berühren: Gashebel, Messerkupplungsbügel, Benzintank, Bowdenzüge.

NÜTZLICHE INFORMATIONEN

WIE FINDE ICH EINEN AUTORISIERTEN FACHHÄNDLER

Besuchen Sie unsere europäische Internetseite: <http://www.honda-eu.com>



STANDARDTEILE, SONDERAUSSTATTUNG UND VERBRAUCHSZUBEHÖR

Wenden Sie sich an einen autorisierten Honda-Fachhändler, um eines der Originalteile auf untenstehender Liste oder andere.

	HRX426C	HRX476C		
Teile zu erwerben				
[5]	Grassack	81320-VG8-A51	81320-VK8-003	Grassack ohne Gestell
[6]	Hinterrad	42700-VK8-753		
[7]	Luftfilter	17211-Z8B-9010-M1		Filterpapier
[8]	Vorderrad	44700-VK8-000		
[9]	Zündkerze	98079-55846		NGK (Mark): BPR5ES (modell)
[10]	Standard-Schneidmesser	72511-VK7-000	72511-VK8-000	Drehmomentschlüssel notwendig
[11]	Seilzugstarter	28462-ZL8-631		Wird von Ihrem Honda-Fachhändler ersetzt
Optionale Teile				
[12]	Mulchmesser-Satz	06762-VK7-000	06762-VK8-000	1 Schneidmesser, 1 Gehäuseverschluss 1 Bedienungsanleitung
Verbrauchszubehör				
[13]	Motoröl	08221-888-061HE SAE 10W30, 0,6 l		Öl für 4 Takt-Motoren

⚠️ WARNUNG:

Für Ihre Sicherheit ist es ausdrücklich verboten, jedes anderes Zubehörteil zu heben, als diejenigen spezifisch, was für Ihr Modell konzipiert und Typ von Rasenmäher, oben aufgelistet sind.



TECHNISCHE DATEN

MODELLEN	HRX426C						
	SDEA	SXEA	QXEA	RXEA	PDEA	PXEA	
ALLGEMEINE DATEN							
Typenbezeichnung	MATF						
Funktion	Gras schneiden						
Abmessungen L x B x H	mm	1 475 x 480 x 995	1 440 x 480 x 1 030	1 440 x 480 x 1 045		1 475 x 480 x 995	1 440 x 480 x 1 030
Leergewicht	kg	33	36	38	34	31	34
Spurweite Vorn/Hinten	mm	380/415		380/345	380/360	380/415	
Schnittbreite	mm	420					
Schnitt Höhenverstellung	mm	6 Stufen (25 - 78 mm)		5 Stufen (19 - 55 mm)		6 Stufen (25 - 78 mm)	
Durchmesser der Vorderräder/Hinterräder	mm	200/200		90/200		200/200	
Grassack Volumen	ℓ	60					
Schalldruckpegel am Benieerohr (nach Richtlinien EN 836: 1997 + A4: 2011)	dB(A)	83,7					
Messunsicherheit	dB(A)	1					
Gemessener Schalleistungspegel (nach Richtlinien 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	93					
Messunsicherheit	dB(A)	1					
Schalleistungspegel Gewähr (nach Richtlinien 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	94					
Schwingungsprüfung (mit Richtlinien EN 836: 1997 + A4: 2011, EN12096-D: 1997)	m/s ²	3,5					
Messunsicherheit	m/s ²	1,4					
MOTORDATEN							
Modell	GCV160A						
Bauart	4-Takt Einzylindermotor mit vertikaler Kurbelwelle Luftgekühlt						
Motorhubraum	cm ³	160					
Zylinderbohrung x Hub	64 x 50						
Kühlung	Zwangsbelüftung						
Schmierung	Spritz schmierung						
Verdichtung	8,5 : 1						
Nettoleistung (*)	kW/U/min.	3,3 / 3 600					
Nennleistung	kW/U/min.	2,8 / 2 900					
Betriebsdrehzahl	U/min.	2 900 ⁺⁰ ₋₁₀₀					
Leelaufdrehzahl	U/min.	1 700 ± 150					
Zündung	Transistor-Magnetzündung						
Zündkerze	NGK : BPR5ES						
Elektrodenabstand	mm	0,7 bis 0,8					
Luftfilter	Trockenelement						
Benzinempfehlung	Bleifrei 95 - 98						
Tankinhalt	ℓ	0,91					
Verbrauch	ℓ/h	1,1					
Betriebsstunden (*)	h	0,8					
Ölempfehlung	SAE 10W30						
Motorölmenge	ℓ	0,5					
RADANTRIEB							
Typ	Schraube ohne Ende			-			
Radantrieb Über	V-Antriebsriemen			-			
Getriebe	Zahnradantrieb		Kette		-		
Kupplung	Klauenkupplung			-			
Anzahl der Gänge	Ein-Gang-Antrieb			-			
Fahrgeschwindigkeit	m/s	1,04	0,9		-		
Schmierung	Ölbad und Spritzschmierung			-			
Radantriebsöl	10W40		15W40		-		
Ölmengeradantrieb	cm ³	65	100		-		

* Bei der im vorliegenden Dokument genannten Motor-Nennleistung handelt es sich um die bei der Prüfung eines Motors aus der Fertigung abgegebene Nutzleistung des Motormodells GCV160A, die gemäß SAE J1349 bei 3 600 U/min (Nettoleistung). Motoren der Serienfertigung können von diesem Wert abweichen. Die tatsächlich von dem im endgültigen Gerät eingebauten Motor abgegebene Leistung hängt von zahlreichen Faktoren ab, wie der Einsatzdrehzahl des Motors, den Umgebungsbedingungen, der Instandhaltung und anderem.

MODELLEN		HRX476C	
		QXEA	
ALLGEMEINE DATEN			
Typenbezeichnung		MASF	
Funktion		Gras schneiden	
Abmessungen L x B x H	mm	1 520 x 530 x 1 055	
Leergewicht	kg	42	
Spurweite Vorn/Hinten	mm	420/393	
Schnittbreite	mm	470	
Schnitthöhenverstellung	mm	5 Stufen (19 - 58 mm)	
Durchmesser der Vorderräder/Hinterräder	mm	100/200	
Grassack Volumen	ℓ	73	
Schalldruckpegel am Benienrohr (nach Richtlinien EN 836: 1997 + A4: 2011)	dB(A)	83,5	
Messunsicherheit	dB(A)	1	
Gemessener Schalleistungspegel (nach Richtlinien 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	93	
Messunsicherheit	dB(A)	1	
Schalleistungspegel Gewähr (nach Richtlinien 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	94	
Schwingungsprüfung (mit Richtlinien EN 836: 1997 + A4: 2011, EN12096-D: 1997)	m/s ²	3,8	
Messunsicherheit	m/s ²	1,1	
MOTORDATEN			
Modell		GCV160A	
Bauart		4-Takt Einzylindermotor mit vertikaler Kurbelwelle Luftgekühlt	
Motorhubraum	cm ³	160	
Zylinderbohrung x Hub		64 x 50	
Kühlung		Zwangsbelüftung	
Schmierung		Spritz schmierung	
Verdichtung		8,5 : 1	
Nettoleistung (*)	kW/U/min.	3,3 / 3 600	
Nennleistung	kW/U/min.	2,7 / 2 750	
Betriebsdrehzahl	U/min.	2 750 ⁰ / ₁₀₀	
Leelaufdrehzahl	U/min.	1 700 ± 150	
Zündung		Transistor-Magnetzündung	
Zündkerze		NGK : BPR5ES	
Elektrodenabstand	mm	0,7 bis 0,8	
Luftfilter		Trockenelement	
Benzinempfehlung		Bleifrei 95 - 98	
Tankinhalt	ℓ	0,91	
Verbrauch	ℓ/h	1,1	
Betriebsstunden (*)	h	0,8	
Ölempfehlung		SAE 10W30	
Motorölmenge	ℓ	0,5	
RADANTRIEB			
Typ		Schraube ohne Ende	
Radantrieb Über		V-Antriebsriemen	
Getriebe		Kette	
Kupplung		Klauenkupplung	
Anzahl der Gänge		Ein-Gang-Antrieb	
Fahrgeschwindigkeit	m/s	1,0	
Schmierung		Ölbad und Spritzschmierung	
Radantriebsöl		15W40	
Ölmengeradantrieb	cm ³	100	

(*) Bei der im vorliegenden Dokument genannten Motor-Nennleistung handelt es sich um die bei der Prüfung eines Motors aus der Fertigung abgegebene Nutzleistung des Motormodells GCV160A, die gemäß SAE J1349 bei 3 600 U/min (Nettoleistung). Motoren der Serienfertigung können von diesem Wert abweichen. Die tatsächlich von dem im endgültigen Gerät eingebauten Motor abgegebene Leistung hängt von zahlreichen Faktoren ab, wie der Einsatzdrehzahl des Motors, den Umgebungsbedingungen, der Instandhaltung und anderem.